

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY



INTERNATIONALES ZERTIFIKAT
FÜR FÜHRER VON SPORT- UND FREIZEITFAHRZEUGEN IN
KÜSTENGEWÄSSERN BIS 12 SEEMEILEN

In Übereinstimmung mit der Resolution Nr. 40 der Hauptarbeitsgruppe
„Binnenschifffahrt“
Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa

INTERNATIONAL CERTIFICATE
FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT
IN COASTAL WATERS NOT EXCEEDING 12 NAUTICAL MILES

In conformity with resolution No. 40 of the Working Party
on Inland Water Transport
United Nations Economic Commission for Europe

Befähigung/Qualification/Qualification/Habilitación

Der Inhaber (Angaben umstehend) ist befähigt zum Führen von
Yachten mit Antriebsmaschine*/unter Segel* auf den Küstengewäs-
sern aller Meere bis zu 12 Seemeilen Abstand von der Festlandkü-
ste (§1 Sportseeschifferscheinverordnung).

The holder (See overleaf) is duly qualified to navigate any power-
driven*/sailing yacht* in the coastal waters or any sea at any
distance not exceeding 12 nautical miles from the nearest land.

Le titulaire (Voir au verso) est dûment qualifié à naviguer tout yacht à
propulsion par m.*/leur*/à voile* dans les eaux cô.ères de toute mer
à toute distance de la terre la plus proche ne dépassant pas 12
milles marins.

El titular (Véase a la vuelta) es apto para conducir yates máquina
motriz*/a la vela* en las aguas costeras de todos los mares en una
distancia de hasta 12 millas marinas de la costa.

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



SPORTKÜSTEN-
SCHIFFERSCHEIN

*Siehe Innenseite/See inside/Voir page intérieure/Véase adentro

© Bundesdruckerei

Eigenhändige Unterschrift des Inhabers/Holder's Signature

Dr. Stefan Schneider

Vor- und Zuname/Name and Surname

Deutschland/Berlin

Geburtsland und -ort/Place and Country of Birth

04. Juni 1965

Geburtsdatum/Date of Birth

deutsch

Staatsangehörigkeit/Nationality

Oderberger Str. 12

Anschrift/Address

10435 Berlin

Anschrift/Address

ZERTIFIKAT/CERTIFICATE

Nr. 094602 -C

GÜLTIG FÜR/VALID FOR
YACHTEN MIT ANTRIEBSMASCHINEN*/UNTER SEGEL*
IN KÜSTENGEWÄSSERN BIS 12 SEEMEILEN
MOTORIZED*/SAILING* YACHTS
IN COASTAL WATERS NOT EXCEEDING 12 NAUTICAL MILES FROM
THE NEAREST COAST



Hamburg, 20.06.2011

Ort und Datum der Ausstellung/Place and Date of Issue

Ausgestellt durch/Issued by
DEUTSCHER MOTORJACHTVERBAND E.V.
DEUTSCHER SEGLERVERBAND E.V.

Unterschrift/Signature Dr. G. Brockmeyer

Ermächtigt durch/Authorized by
BUNDESMINISTERIUM FÜR VERKEHR, BAU UND STADTENTWICKLUNG

Auflagen nach § 6 Abs. 4 Sportseeschifferscheinverordnung/
Conditions:

Brille mit Sicherung oder andere Sehhilfe
ist zu tragen; Ersatz ist mitzuführen.

*Nichtzutreffendes bitte streichen
*Cancel if not applicable